


 Gauche **Casino de Funchal** Milieu **Au marché de Funchal** Droite **Tonneaux de madère Verdelho**


HACHETTE TOURISME

43, quai de Grenelle, 75905 Paris Cedex 15

DIRECTION

Nathalie Pujo

DIRECTION EDITORIALE

Cécile Petiau

RESPONSABLE DE COLLECTION

Catherine Laussucq

ÉDITION

Jennifer Joly

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR

Dominique Brotot

avec la collaboration de Virginie Mahieux

MISE EN PAGES (PAO)

Anne-Marie Le Fur



www.dk.com

 Ce guide Top 10 a été établi par  
Christopher Catling

 Publié pour la première fois en Grande-Bretagne en 2003 sous le titre : *Eyewitness*
*Top 10 Travel Guides : Top 10 Madeira*

© Dorling Kindersley Limited, Londres 2007

© Hachette Livre (Hachette Tourisme) pour la traduction et l'édition française 2007

Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction réservés pour tous pays.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14.01.1887), les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister dans ce guide, malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction, ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

IMPRIMÉ ET RELIÉ EN CHINE PAR LEO PAPER PRODUCTS LTD

DÉPÔT LÉGAL : 83741, janvier 2007

ISBN : 978-2-0124-4084-5

ISSN : 1639-5638

COLLECTION 28 - Édition 01

N° DE CODIFICATION : 24-4084-0

Le classement des différents sites est un choix de l'éditeur et n'implique ni leur qualité ni leur notoriété.

## Sommaire

### Madère Top 10

Cathédrale (Sé) de Funchal	8
Museu de Arte Sacra, Funchal	10
Adegas de São Francisco, Funchal	12
Museu da Quinta das Cruzes, Funchal	14
Mercado dos Lavradores, Funchal	18
Jardim Botânico, Funchal	20
Quinta do Palheiro Ferreiro	24
Monte	26
Curral das Freiras	30
Pico do Arieiro	32
Un peu d'histoire	36
Musées	38
Églises	40
Bâtiments historiques	42
Jardins	44

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide n'est pas à l'abri des changements de dernière heure. Faites-nous part de vos remarques, informez-nous de vos découvertes personnelles : nous accordons la plus grande attention au courrier de nos lecteurs.

 Première de couverture : **Corbis** Ray Juno c ; **DK Images** Clive Streeter hc ; Linda Whitwam cgh ; **Robert Harding Picture Library** cgb ; H.P. Merton bg. Quatrième de couverture : **Corbis** Jose Fuste Raga hc ; Neil Miller/Papilio hg ; **DK Images** Linda Whitwam hd.

 Gauche **Îlots de Ribeira da Janela** Milieu **Capela dos Milagres, Machico** Droite **Porto Santo**

Plages	46	Aller à Madère et s'y déplacer	103
Activités de plein air	48	Santé et sécurité	104
Suivre à pied les <i>levadas</i>	50	Banques et communications	105
Avec des enfants	52	Séjours à thème	106
Fêtes et festivals	54	Randonnée	107
Boutiques spécialisées	56	Se loger	108
Chais et caves	58	Madère bon marché	109
Restaurants	60	Faire des achats	110
<b>Visiter Madère</b>		À éviter	111
Funchal	64	Hébergement	112
Le centre de Madère	74	Index	118
L'ouest de Madère	80	Lexique	124
L'est de Madère	86	Remerciements	127
Porto Santo	94	Index des principaux sites	128
<b>Mode d'emploi</b>			
Préparer le voyage	102		


 Gauche **Vue depuis la bica de Cana** Droite **Ponta de São Lourenço**
